

# J. S. BACH

## Matthäus-Passion

In den Versionen von Felix Mendelssohn Bartholdy

Berlin 1829 und Leipzig 1841

## St. Matthew Passion

In the versions of Felix Mendelssohn Bartholdy

Berlin 1829 and Leipzig 1841

BWV 244

Herausgegeben von / Edited by

Klaus Winkler

Klavierauszug von

Piano Reduction by

Klaus Winkler



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha  
BA 9088-90

# INHALT / CONTENTS

Vorwort .....	VI
Preface .....	IX
Konkordanz .....	XIII

## ERSTER TEIL

EKW	FMB	NBA	BWV	Chor		Seite
1	1	1	1	I,II,S. rip.	Eingangschor: <i>Kommt, ihr Töchter, helft mir klagen</i>	1
2	2	2	2	I	(Evangelista, Jesus): <i>Da Jesus diese Rede vollendet hatte</i>	27
3	3	3	3	I, II	Choral: <i>Herzliebster Jesu, was hast du verbrochen</i>	28
4	4	4a	4	I	(Evangelista): <i>Da versammelten sich die Hohenpriester</i>	29
4b		4b	5	I, II	(Chori): <i>Ja nicht auf das Fest</i>	30
4c		4c	6	I	(Evangelista): <i>Da nun Jesus war zu Bethanien</i>	33
4d		4d	7	I	(Chorus): <i>Wozu dienet dieser Unrat</i>	34
4e		4e	8	I	(Evangelista, Jesus): <i>Da dies Jesus merket</i>	37
5	5	5	9	I	Recitativo accompagnato: <i>Du lieber Heiland du</i>	39
6		6	10	I	Aria: <i>Buß und Reu</i>	40
7	6	7	11	I	(Evangelista, Judas): <i>Da ging hin der Zwölfen einer</i>	44
8*	6a	8	12	I*	Aria: <i>Blute nur, du liebes Herz</i>	45
9a	6b	9a	13	I	(Evangelista): <i>Aber am ersten Tag der süßen Brot</i>	48
9b		9b	14	I	(Chorus): <i>Wo willst du, dass wir dir bereiten</i>	48
9c		9c	15	I	(Evangelista, Jesus): <i>Er sprach: Gehet hin in die Stadt</i>	50
9d		9d		I	(Evangelista): <i>Und sie wurden sehr betrübt</i>	51
9e		9e		I	(Chorus): <i>Herr, bin ich's</i>	52
10	7	10	16	I, II	Choral: <i>Ich bin's, ich sollte büßen</i>	53
11	8	11	17	I	(Evangelista, Jesus): <i>Er antwortete und sprach</i>	54
12		14	20	I	(Evangelista, Jesus): <i>Und da sie den Lobgesang gesprochen</i>	58
13	9	15	21	I, II	Choral: <i>Erkenne mich, mein Hüter</i>	59
14	10	16	22	I	(Evangelista, Jesus, Petrus): <i>Petrus aber antwortete</i>	61
15		18	24	I	(Evangelista, Jesus): <i>Da kam Jesus mit ihnen zu einem Hofe</i>	63
16	11	19	25	I, II	Recitativo accompagnato: <i>O Schmerz! Hier zittert das gequälte Herz</i>	65
17		20	26	I, II	Aria: <i>Ich will bei meinem Jesum wachen</i>	69
18	12	21	27	I	(Evangelista, Jesus): <i>Und ging hin ein wenig</i>	79
19		24	30	I	(Evangelista, Jesus): <i>Und er kam zu seinen Jüngern</i>	79
20	13	25	31	I, II	Choral: <i>Was mein Gott will, das g'scheh allzeit</i>	81
21	14	26	32	I	(Evangelista, Jesus, Judas): <i>Und er kam und fand sie aber schlafend</i>	83
22a	15	27a	33	I, II	Aria: <i>So ist mein Jesum nun gefangen</i>	87
22b		27b		I, II	(Chori): <i>Sind Blitze, sind Donner in Wolken verschwunden</i>	93
23	16	28	34	I	(Evangelista, Jesus): <i>Und siehe, einer aus denen</i>	107
24	17	29	35	I,II,S. rip.	Choral: <i>O Mensch, beweine deine Sünde groß</i>	111

ZWEITER TEIL

EKW FMBNBA BWV Chor					Seite	
25	18	30	36	I, II	Aria: <i>Ach, nun ist mein Jesus hin</i>	131
26	19	31	37	I	(Evangelista): <i>Die aber Jesum gegriffen hatten</i>	139
27		33	39	I, II	(Evangelista, Pontifex, Testis I, II): <i>Zuletzt traten herzu</i>	140
28a		36a	42	I	(Evangelista, Pontifex, Jesus): <i>Und der Hohepriester antwortete</i>	142
28b		36b		I, II	(Chori): <i>Er ist des Todes schuldig</i>	144
28c		36c	43	I	(Evangelista): <i>Da speieten sie aus</i>	145
28d		36d		I, II	(Chori): <i>Weissage uns</i>	126
29*	19a	37	44	I, II	Choral: <i>Wer hat dich so geschlagen</i>	149
30a	19b	38a	45	I	(Evangelista, Petrus, Magd): <i>Petrus aber saß draußen im Palast</i>	150
30b		38b	46	II	(Chorus): <i>Wahrlich, du bist auch einer von denen</i>	153
30c		38c		I	(Evangelista, Petrus): <i>Da hub er an, sich zu verfluchen</i>	154
31	20	39	47	I	Aria: <i>Erbarme dich, mein Gott</i>	155
32a	21	41a	49	I	(Evangelista, Judas): <i>Des Morgens aber hielten alle Hohepriester</i>	162
32b		41b		I, II	(Chori): <i>Was gehet uns das an?</i>	164
32c		41c	50	I	(Evangelista, Pontifex I, II): <i>Und er warf die Silberlinge in den Tempel</i>	166
33*	21a	42	51	I	Aria: <i>Gebt mir meinen Jesum wieder</i>	168
34		43	52	I	(Evangelista, Pilatus, Jesus): <i>Sie hielten aber einen Rat</i>	174
35a		45a	54	I, II	(Evangelista, Pilatus, Chori): <i>Auf das Fest aber hatte der Landpfleger</i>	175
35b		45b		I, II	(Chori): <i>Lass ihn kreuzigen</i>	178
36		47	56	I	(Evangelista, Pilatus): <i>Der Landpfleger sagte</i>	179
37	22	48	57	I	Recitativo accompagnato: <i>Er hat uns allen wohlgetan</i>	180
38*	22a	49	58	I	Aria: <i>Aus Liebe will mein Heiland sterben</i>	181
39a	23	50a	59	I	(Evangelista): <i>Sie schrieen aber noch mehr</i>	186
39b		50b		I, II	(Chori): <i>Lass ihn kreuzigen</i>	186
39c		50c		I	(Evangelista, Pilatus): <i>Da aber Pilatus sahe</i>	188
39d		50d		I, II	(Chori): <i>Sein Blut komme über uns</i>	189
39e		50e		I	(Evangelista): <i>Da gab er ihnen Barrabam los</i>	192
40	24	51	60	II	Recitativo accompagnato: <i>Erbarm es Gott</i>	192
41a	25	53a	62	I	(Evangelista): <i>Da nahmen die Kriegsknechte</i>	194
41b		53b		I, II	(Chori): <i>Gegrüßet seist du</i>	195
41c		53c		I	(Evangelista): <i>Und speieten ihn an</i>	196
42	26	54	63	I, II	Choral: <i>O Haupt voll Blut und Wunden</i>	197
43	27	55	64	I	(Evangelista): <i>Und da sie ihn verspottet hatten</i>	198
44a		58a	67	I	(Evangelista): <i>Da sie ihn aber gekreuziget hatten</i>	200
44b		58b		I, II	(Chori): <i>Der du den Tempel Gottes zerbrichst</i>	201
44c		58c		I	(Evangelista): <i>Desgleichen auch die Hohenpriester</i>	205
44d		58d		I, II	(Chori): <i>Andern hat er geholfen</i>	206
44e		58e	68		(Evangelista): <i>Desgleichen schmäheten ihn auch die Mörder</i>	213
45	28	59	69	I	Recitativo: <i>Ach Golgatha</i>	213
46a	29	61a	71	I	(Evangelista, Jesus): <i>Und von der sechsten Stunde</i>	215
46b		61b		I	(Chorus): <i>Der rufet den Elias</i>	217
46c		61c		I	(Evangelista): <i>Und bald lief einer unter ihnen</i>	217
46d		61d		II	(Chorus): <i>Halt, lass sehen</i>	218
46e		61e		I	(Evangelista): <i>Jesus aber schrie</i>	218
47*	30	62	72	I, II	Choral: <i>Wenn ich einmal soll scheiden</i>	219
48a	31	63a	73	I, II	(Evangelista): <i>Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriss</i>	220
48b		63b		I, II	(Chori): <i>Wahrlich, dieser ist Gottes Sohn gewesen</i>	223

48c		63c		I	(Evangelista): <i>Am Abend aber kam ein reicher Mann</i>	224
49	32	64	74	I	Recitativo: <i>Am Abend, da es kühle war</i>	225
50*	32a	65	75	I	Aria: <i>Mache dich, mein Herze, rein</i>	227
51a	33	66a	76	I	(Evangelista): <i>Und Joseph nahm den Leib</i>	231
51b		66b		I, II	(Chori): <i>Herr, wir haben gedacht</i>	233
51c		66c		I	(Evangelista, Pilatus): <i>Pilatus sprach zu ihnen</i>	242
52	34	67	77	I, II	(Recitativo accompagnato): <i>Nun ist der Herr zur Ruh gebracht</i>	243
53	35	68	78	I, II	Chorus: <i>Wir setzen uns mit Tränen nieder</i>	247

EKW = Edition Klaus Winkler

FMB = Zählung nach Felix Mendelssohn Bartholdy

NBA = nach dem Urtext der Neuen Bach-Ausgabe

BWV = Bach-Werke-Verzeichnis nach Wolfgang Schmieder

Die mit \* gekennzeichneten Stücke entfielen in den Aufführungen von 1829.